



*Asesorías y Tutorías para la Investigación Científica en la Educación Puig-Salabarría S.C.
José María Pino Suárez 400-2 esq a Lerdo de Tejada. Toluca, Estado de México. 7223898473*

RFC: ATI120618V12

Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores.

<http://www.dilemascontemporaneoseducacionpoliticayvalores.com/>

ISSN: 2007 – 7890.

Año: V. Número: 1. Artículo no.47 Período: Junio - Septiembre, 2017.

TÍTULO: Estrategias políticas de organización, integración e identidad de una Colonia Extranjera en una Región de Frontera: italianos en el extremo norte de Chile (1880-1930).

AUTORES:

1. Dr. Alfonso Díaz Aguad.
2. Dr. Elías Pizarro Pizarro.

RESUMEN: En el presente trabajo queremos identificar y desarrollar las estrategias políticas de organización de la colonia italiana en el extremo norte de Chile (Arica), concluida la Guerra del Pacífico (1879-1884) Igualmente, nos interesa conocer cuáles fueron las razones que motivaron esta situación, para posteriormente comentar y analizar cuáles fueron las estrategias de integración que llevaron a la práctica como colonia para integrarse entre sí: el uso del idioma, recordar hechos relevantes de Italia, tradición y bailes típicos, como así también con la comunidad de Arica que los había acogido, actividades de beneficencia, y actividades deportivas, logrando con el paso de los años construir una identidad dentro de la sociedad ariqueña.

PALABRAS CLAVES: organización, integración, identidad, italianos, extremo norte de Chile.

TITLE: Political strategies of organization, integration and identity of a foreign colony in border region: Italians in the far north of Chile (1880-1930).

AUTHORS:

1. Dr. Alfonso Díaz Aguad.
2. Dr. Elías Pizarro Pizarro.

ABSTRACT: In this paper, we want to identify and develop the organization political strategies of the Italian colony in the far north of Chile (Arica) concluded the Pacific War (1879-1884). We are also interested in knowing the reasons that motivated them, and then discuss and analyze the integration strategies that were put into practice as a colony to integrate themselves: the use of language, to remember relevant facts of Italy, tradition and typical dances, as well as the Arica community that had welcomed them, charity activities, and sports activities, achieving by the years passing to build an identity within the Aryan society.

KEY WORDS: organization, integration, identity, Italians, far north of Chile.

INTRODUCCIÓN.

La historiografía mundial ha definido el proceso de emigración italiana hacia América como una de las más importantes del orbe (Brunn, 1964 y Thomson, 1990). Estos estudios han identificado dos momentos que marcan el inicio de flujos migratorios desde Europa, puntualmente hacia Sudamérica: el primero entre los años 1848-1878, caracterizado por las condiciones deprimidas desde una óptica económica de ciertas regiones italianas, que se conjugó con un importante pico demográfico que habría generado un ambiente proclive a la emigración, considerando que Europa duplicó su población entre 1815 y 1914 (Brunn, 1964), a lo que se habría sumado la inestabilidad política producto de las guerras de unificación italiana. Un segundo momento, propiciador a la emigración, fue marcado por el desarrollo de la Primera Guerra Mundial en Europa que influyó en la emigración de población de zonas en conflicto.

Los Estados Unidos y las Repúblicas de Argentina, Brasil y Canadá, principalmente recibieron a más de diez millones de italianos (Maino, 1988), población que debió establecer indudablemente nexos con las comunidades receptoras e iniciar procesos de adaptación, asimilación e inclusión social y económica entre otras.

La historiografía latinoamericana ha venido desarrollando con fuerza un escalamiento por sobre los elementos que tradicionalmente han determinado a los estudios sobre migraciones; a saber, las caracterizaciones económicas (Klaren, 2003; Dean 2003), las sociodemográficas (Chaunu, 1988 y Chevalier, 1999) y los contextos sociopolíticos (Lambert, 1978 y Halperin, 2005) de los procesos migratorios observables en la mayoría de los estudios que se han hecho cargo de la inmigración europea en América y también en Chile, donde es tendencia seguir el canon mundial (Estrada, 1993; Mazzei de Grazia, 1993 y 2015; Díaz, 2000; Norambuena, 1994; Calle 2014).

La presencia italiana en Arica podemos rastrearla a partir de la segunda mitad del siglo XIX, donde el primer censo peruano de 1866 nos indica la presencia de 41 italianos en la ciudad (Ruz et. al. 2008), por lo cual más de una década antes de la Guerra del Pacífico existía un interesante número de italianos en relación a la cantidad de habitantes de Arica. En su gran mayoría, estos estaban dedicados al comercio, pero algunos de ellos comenzaron a destacar en otros ámbitos, tal es el caso de Don Domenico Pescetto (Ruz y Díaz, 2013, p.59) originario de Savona que en su juventud peleó en las guerras de Unificación Italiana (1848), y tras su inicial fracaso se trasladó a América, llegando inicialmente a Lima, y posteriormente a Arica; aquí comenzó su trabajo en el comercio, logrando convertirse con el paso de los años en uno de los italianos más destacados de la ciudad, lo que llevó a que a fines de la década del 70, las autoridades peruanas lo nombraran Alcalde de Arica; el infortunio lo llevó a que nuevamente apareciera en su vida el fantasma de la guerra con el inicio de la Guerra del Pacífico en 1879, y en 1880, con la toma del morro de Arica, se convirtió en el último alcalde de la administración peruana, correspondiéndole a él entregar la ciudad de

Arica a las fuerzas chilenas. Posteriormente continuaría, teniendo relevancia en la ciudad, al fundar en 1882, la Sociedad de Beneficencia Concordia Itálica (Díaz, 2000, p.46), convirtiéndose en su primer presidente, falleciendo en Arica en 1904.

Por lo anterior, el presente trabajo busca identificar cómo una colonia, que se ve enfrentada a una situación de conflicto a fines del siglo XIX, logra organizarse, mantener sus tradiciones y paulatinamente se va integrando en la sociedad ariqueña.

DESARROLLO*

Fundación de la Sociedad Italiana Concordia Itálica.

A partir de 1880, y siguiendo el relato de lo que fue la Guerra del Pacífico (1879-1883), el Estado Chileno se va a ser presente en el extremo norte del actual territorio nacional. La modernidad decimonónica impregnada de un liberalismo triunfante tendrá como pilares básicos: “Progreso económico y social, y libertad política”; éste será estilo de conducta que Chile plasmó en el Tacna y Arica (L. Galdames R. et. al., 1981, p.105; Aguirre y Mondaca, 2011, p.6-9). El conflicto no sólo incorporaría nuevos territorios a los vencedores sino que al mismo tiempo los obligaba a hacerse cargo de los habitantes nativos de dichos lugares, como asimismo de otras nacionalidades que en el contexto mundial de la época habían sido protagonistas de grandes desplazamientos de Europa a los territorios americanos (Del Pozo, 2002, p.74-78; Norambuena, 1990, p.13-16); los italianos en Tacna y Arica serán el mejor ejemplo de ello.

* Los siguientes apartados en que se divide dicha investigación, han sido elaborados principalmente, a partir de los testimonios de un conjunto de entrevistados, fuentes periodísticas (diarios) y documentación histórica proveniente del archivo de la Casa Degli Italiani en Arica (Chile).

A pesar de las precarias condiciones de la ciudad de Arica, en el año 1882 los italianos residentes en ella deciden organizarse formando una institución formal denominada Società di Beneficenza Concordia Itálica (Choque, 1988).

La fundación de esta Sociedad obedece a la preocupación de los italianos establecidos en Arica respecto al futuro de las actividades que estaban desarrollando en esta ciudad. En efecto, a sólo dos años de la ocupación de Arica por el Ejército de Chile, estos italianos se encontraban en una situación de incertidumbre, las autoridades chilenas aún no se pronunciaban claramente sobre el futuro de la ciudad, hecho que se produciría un año después con el Tratado de Ancón.

La necesidad de sentirse protegidos, ante cualquier eventualidad, motiva a los italianos en Arica a fundar dicha sociedad: "La Casa Degli Italiani, la que se fundó con otro nombre que era Società di Beneficenza Concordia Itálica, y esa casa se fundó en el año 1882, después de la guerra del 79... y fue justamente en esos años porque había poca correspondencia entre los italianos para tener mayor respaldo, y para pedir garantías fue que se unieron y así obtuvieron la personalidad jurídica, una de las más antiguas de Chile... El objetivo de esto fue tener una mayor seguridad, porque recién terminada la guerra, prácticamente había poca información de parte de las autoridades de gobierno, entonces ¿Cómo estaban los extranjeros?, y como en esta zona había muchos italianos, optaron por formar esta institución. Teniendo fuero y teniendo personalidad jurídica, ellos tuvieron derecho a exigir ciertas garantías"¹.

A la anterior motivación se suma el hecho de que los italianos ya se habían establecido con sus negocios y actividades diversas. Fue así como éstos se organizaron con base legal, creando una sociedad; es decir, una asociación de personas con un fin determinado y bajo ciertas reglas, en este caso, chilenas: "En 1882 se funda la Società di Beneficenza Concordia Itálica, bajo los principios de llenar los deberes de caridad patria que el infortunio de los socios requieran, como igualmente a

¹ Entrevista a Duilio Milanesi Denegri.

los italianos no socios, cuando sean merecedores a ello.... Se le otorga, a la naciente sociedad, personalidad jurídica el 31 de Octubre de 1892 por Decreto Supremo 2102 del Ministerio de Justicia, a requerimiento e insistencia de los italianos de la época, actuando Don Albino Salcilli como Secretario y Don Domenico Pescetto como Presidente"².

El objetivo, que plantea la sociedad en sus estatutos, es el cumplimiento de los deberes de caridad patria ante el infortunio de los socios que lo requieran; es decir, se consideraba un honrar a la patria, un deber hacia Italia, el socorrerse entre italianos. La misma idea brota de las líneas escritas por Giuseppe Mazzini, considerado héroe nacional por los itálicos, verso que antecede los estatutos de la institución: "La lejanía no hace desaparecer el amor a la patria; lo reafirma más. A lo largo del patrio suelo nos incumbe la obligación de concordia, fraternidad y amor"³.

Efectivamente, el objetivo planteado se cumplió, hasta 1953 esta institución acogió a los últimos italianos que llegaron a Arica, entre ellos se cuenta a Don Antonio Sopetti y Señora, quien llegó para instalarse definitivamente en esta ciudad: "Me recibieron bastante bien, a pesar que... yo tengo el orgullo de decir que empecé desde el principio, porque económicamente no tenía casi nada... tenía problema de mi hijo que lo había traído de Bolivia, pues si se quedaba allá se moría, después mi señora se enfermó de una flemitis; bueno, pero los italianos que habían acá siempre me abrieron las puertas, o sea, no decían ¡ah! por ejemplo ¡tú tienes los pantalones parchados!, ¡tu quédate a un lado, no nono, siempre amigos!"⁴.

Al fundarse la Sociedad de Beneficencia Concordia Itálica se establecen los estatutos de esta. En el artículo 111, de estos estatutos, se establece el Directorio para el año 1882, en el cual se destacan entre otros: "Domenico Pescetto, Presidente; Tomás Buitano, Consejero; Carlos Serra, Consejero;

²Revista *Il Susurro Casa Degli Italiani*, pág. 9.

³ Estatutos de la *Società di Beneficenza Concordia Itálica* Aprobados el 14 de marzo de 1890.

⁴ Entrevista a Don Antonio Sopetti Cardona.

Michele Denegrí, Consejero; Giuseppe Olcese, Consejero; Giovanni Vaccaro, Consejero, entre otros"⁵.

Los antecedentes expuestos anteriormente nos indican claramente la presencia temprana de italianos en Arica y la capacidad de organización que estos tuvieron para fundar un Sociedad de Beneficencia en 1882.

La Societá di Beneficenza Concordia Itálica comenzó a funcionar en calle Bolognesi no.325 esquina calle 2 de Mayo (actualmente 21 de Mayo). Los socios más antiguos de la actualmente denominada Casa Degli Italiani recuerdan esta antigua casona: "La casa de alto que queda acá en 21 de mayo, donde está la librería Durana... ahí funcionaba la sociedad italiana, había juegos para entretención de ellos, y al lado, donde hay un portón grande todavía, ahí tenían la cancha de bochas⁶. Mire, el local estaba en la calle Bolognesi, actualmente está frente al Banco Santiago creó, en donde ahora está la librería Durana. Se practicaban juegos de salón, era un restaurante, casino, la gente se iba a entretener ahí, a escuchar música. En el salón del segundo piso se hacían fiestas, también había una pequeña biblioteca"⁷.

En el recinto, recién mencionado, los italianos residentes comenzaron a organizarse y a realizar diversas actividades, pero no sin antes haber redactado los estatutos que los regirían. Estos reglamentos fueron aprobados en 1890, para cuyo cumplimiento velaron permanentemente las directivas que se sucedieron en el tiempo.

Prueba de ello la constituyen las periódicas citaciones que hace la directiva de turno a los socios para su asistencia a la realización de las Asambleas Generales, a través del diario El Ferrocarril: "Societá di Beneficenza Italiana Concordia Itálica si invitano y sizzri soce a voler intervenire all

⁵ Estatutos de la Sociedad Concordia Itálica.

⁶ Entrevista a Elba Riccardi.

⁷ Entrevista a Duilio Milanesi Denegri.

Assemblea Générale che adrà luogo in conformitá vell art.51 dello Statuto Dominica 12 coronel lócale social ealleore 9122. II Segretario"⁸.

En esta citación se invita a los socios de Concordia Itálica a asistir a la Asamblea General, recordándoles lo que les estipula el artículo 51 de los estatutos: "Cada seis meses tendrá lugar una sesión de la Asamblea General en el segundo domingo de Enero y el segundo domingo de Julio, en ellas, el Director presentará el estado semestral de la Sociedad firmada por el Secretario y el Presidente"⁹. Cabe ser destacado, además, el hecho de que tanto los estatutos como las citaciones se redactarán en idioma italiano durante las primeras décadas de este siglo, lo que denota la relación aún muy fuerte entre los italianos que viven en Arica y la idiosincrasia italiana.

En los estatutos queda establecido, en su artículo 90, que el segundo domingo de enero se presentará a las elecciones del Directorio. El artículo siguiente dispone que antes de empezar la sesión, el Secretario tomará nota de los socios presentes. Los socios que llegaren después no tendrán derecho a la votación empezada, o en su caso, pudiendo hacerlo en las sucesivas. En la citación, que a continuación se transcribe, la Sociedad llama a la concurrencia a la Asamblea General para elegir un nuevo directorio, por lo cual se recomienda a los socios el cumplimiento de los artículos 90 y 91: "Società di Beneficenza Concordia Itálica. D'ordine del sig. Presidente, cito tutti y soci componenti questa società, ad una assamblea générale per domenica mattina 11 del presente, alle ore a precisa. Raccomando inmancabilmente l'assistenza per quanto si tratta di elegiré nuovo directtorio per Y ann o in corso secondo prescribe il nostro regolamento, art. 90.titalo V"¹⁰.

Bajo aquellos preceptos, en aquella casona, cumpliendo con los reglamentos y con una siempre muy aplicada directiva, los italianos encontraron en la Società di Beneficenza Concordia Itálica un

⁸ Diario El Ferrocarril Arica, 9 de Julio de 1914.

⁹ Estatutos della Società di Beneficenza Concordia Itálica Artículo 51.

¹⁰ Diario El Ferrocarril, 8 de Enero de 1914.

lugar en donde recibir y dar apoyo, un lugar en donde reencontrarse con las costumbres y diversos aspectos de la cultura italiana, a través de la recreación, el deporte, entre los cuales se destaca el de las bochas y la celebración de diversas efemérides, como por ejemplo la del 2 de junio, día de Italia.

Fundación de la Sociedad Casa Degli Italiani.

En 1940, Europa se encuentra inmersa en La Segunda Guerra Mundial. Italia es gobernada por Benito Mussolini, fundador del partido fascista, quien se suma a la causa defendida por Alemania, bajo el liderazgo de Adolfo Hitler. Dentro de este contexto histórico, La Società di Beneficenza Concordia Itálica decide cambiar su nombre por el de Casa Degli Italiani, que significa Casa de los italianos: "En el año 1940 se produce, a nivel mundial, un nuevo orden de cosas, principalmente cambios sociales y políticos y la Società Concordia Itálica no queda ajena a esta situación, surgiendo una nueva, basándose en los mismos preceptos de su precursora pero con otra identidad denominada Casa Degli Italiani constituida por los socios de Concordia Itálica, incluyendo sus bienes como la antañá casona de Bolognesi que en su seno se originaron un cúmulo de ideas, proyectos.... la nueva institución obtiene su personalidad jurídica el 26 de diciembre de 1941, según Decreto Supremo no.4655"¹¹.

Los estatutos de la nueva entidad son reescritos, aunque en su mayoría siguen siendo los mismos, como también sus objetivos: "El objeto de la Sociedad es de llenar los deberes de caridad patria que el infortunio de los socios requieran"¹².

Una diferencia entre los estatutos de la Sociedad Concordia Itálica escritos en 1882, y los estatutos de la Casa Degli Italiani escritos en 1940, está dada por el uso del idioma italiano en la redacción de los primeros y el uso del idioma castellano en los segundos; hecho que sugiere una mayor

¹¹ Revista II Susurro, Casa Degli Italiani, págs. 9-10.

¹² Estatutos Casa Degli Italiani Artículo no.2, pág.1.

adaptación a la cultura chilena y una paulatina desvinculación de su cultura de origen. Esto resulta ser parte de un proceso natural, puesto que a esa fecha ya han transcurrido más de cinco décadas de permanencia en Arica, y muchos han constituido sus familias contrayendo matrimonio entre italianos o con chilenos. Producto de estas uniones matrimoniales surge la descendencia, cuyos miembros ya no poseen la nacionalidad italiana, sino la chilena.

La existencia de los hijos de italianos residentes en Arica es considerada en los nuevos estatutos, en donde se señala que: "La Sociedad se compone de todos los italianos que sean regularmente inscritos y que paguen la cuota mensual prescrita, quienes se denominan socios efectivos, aspirantes y señoras de socios"¹³.

Como vemos, a partir de 1940, no sólo componen la sociedad los italianos, como lo determinaban los antiguos estatutos, sino también sus hijos (aspirantes) y sus esposas.

Fundada la Casa Degli Italiani, la descendencia de los italianos comienza su participación activa dentro de esta institución, la cual irá, poco a poco, reemplazando la labor hasta entonces realizada sólo por italianos. Esto ocurre, porque el transcurso de los años hace inevitable el fallecimiento de algunos italianos, y por otra parte, la inmigración italiana no continúa con la misma frecuencia que en años anteriores.

Por otra parte, los italianos de Arica debieron enfrentar una nueva situación producto de la declaración de guerra por parte de Chile a Alemania e Italia, en 1945, cuando la Segunda Guerra Mundial ya llegaba a su fin. Esto provocó la acción del Gobierno chileno en cuanto a la investigación de los inmigrantes italianos en el país, a fin de establecer un posible apoyo a la causa del gobierno de Mussolini: "Mi padre... como era italiano fue investigado como extranjero y sobre todo porque Chile le declaró la guerra a Italia y Alemania, pero las cosas quedaron ahí no más, y mi padre siguió trabajando como normalmente lo hacía.... pero conozco otras familias de

¹³Estatutos Casa Degli Italiani, Artículo no4, pág. 2.

extranjeros, de japoneses y alemanes que fueron relegados a Pisagua. Otras familias fueron puestas en la lista negra, no podían desarrollar ninguna actividad, prácticamente fueron aisladas del resto de la población"¹⁴.

Como lo expresa Don Aldo Lombardi, en la cita anterior, a pesar de la investigación que fueron objeto, los italianos resultaron libres de sospechas, lo que les permitió seguir dedicados a sus trabajos, puesto que mejorar sus situaciones económicas era su principal objetivo, y en ello concentraron todas sus energías.

El término de la Segunda Guerra Mundial genera un último impulso a la emigración en Italia, produciéndose la salida de un nuevo contingente humano, es así como llegan a la ciudad de Arica nuevos italianos, aunque en número reducido, los cuales emigraban por las condiciones de pobreza y cesantía que presentó Italia después de la Segunda Guerra Mundial. De estos inmigrantes sólo algunos se convirtieron en miembros de la Casa Degli Italiani, puesto que los de condiciones económicas más modestas no lo hicieron.

En síntesis, podemos afirmar, que dentro del ámbito social, los italianos residentes en Arica se organizaron desde una fecha muy temprana, 1882, cuando fundaron la Sociedad di Beneficenza Concordia Itálica, institución que ha funcionado ininterrumpidamente hasta la actualidad, habiendo cambiado sólo de nombre en 1940 por el de Casa Degli Italiani, denominación con que se conoce hoy día.

Los fundadores de la Societá Concordia Itálica fueron todos de nacionalidad italiana y mientras esta institución funcionó con este nombre, sus miembros debían comprobar su condición de italianos. A partir de 1940, la Sociedad considera también como sus miembros a los hijos de italianos y sus esposas.

¹⁴ **Entrevista a Aldo Lombardi Lombardi.**

Organizados dentro de estas instituciones, que se suceden en el tiempo, los italianos y sus descendientes llevaron a cabo una serie de actividades de tipo social, especialmente de carácter benéfico, no sólo con sus connacionales, sino también con los chilenos, y a su vez realizaron manifestaciones culturales que les permitían vincularse con su país de origen.

Las actividades socio-culturales realizadas por la Colonia Italiana en Arica.

1. Actividades de Beneficencia.

Dentro de las actividades más destacadas de beneficencia que realizó esta institución, se encuentra la participación que tuvo frente a variadas catástrofes naturales, como es el caso del terremoto ocurrido en Italia en el año 1915, que motivó la recaudación de una cuota extra entre los socios y su pronto envío a la madre patria.

Es notable resaltar también la activa participación de esta sociedad en el terremoto que afectó la zona sur de nuestro país en el año 1939 (Chillán). Las donaciones de los residentes italianos fueron variadas y múltiples, como se puede apreciar en la lista publicada en el Diario El Ferrocarril de Arica, de entre las cuales podemos destacar: - Sociedad Italiana de Beneficencia Concordia Itálica con \$1.000. - Canepa y Cía con \$1.000. - José Cademártori y Cía con \$800. - Cova Hnos y Cía con \$500. - Truffa y Ferreccio con \$500, y otro numeroso listado de personas individuales que dieron una interesante suma de dinero: "Con 5.155 pesos contribuye la colonia italiana para damnificados del terremoto"¹⁵. "Con fecha de hoy, el Real Agente de Italia en este puerto, Señor Tito Cánepa, ha enviado al señor gobernador Don Aurelio Rojas Marabolí, un cheque por la cantidad de cinco mil ciento cincuenta y cinco pesos, para contribuir a las necesidades de los damnificados por el

¹⁵ **Diario El Ferrocarril, 30 de Enero de 1939.**

terremoto. El gesto de generosidad de la colonia italiana en Arica ha sido elogiosamente comentado, viniendo a ser hasta el momento la que mayormente ha contribuido"¹⁶.

Como podemos constatar, la colonia italiana en Arica se ha caracterizado por su gran generosidad hacia los demás, y su ayuda incondicional a través de donaciones al Hogar del Niño, al Hogar de Ancianos e instituciones de servicio social como es el caso de la Cruz Roja de Arica, donde se puede apreciar sus generosos donativos como el siguiente: "La colonia italiana al conmemorar la fausta fecha del 4 de noviembre quiere recordar los desvalidos, y con tal objeto, remite a la presidenta de la Cruz Roja la suma de \$400"¹⁷. Uno de los primeros compromisos, que asumieron los integrantes de la colonia italiana, fue cancelar una cuota mensual, cuyo dinero recaudado fuera utilizado para su propio beneficio. Esta ayuda consistía en dar asistencia a la comunidad italiana, entre ella destaca la ayuda que se les daba en caso de fallecimiento, donde incluso se creó en el año 1934 un mausoleo donde fueron sepultados gratuitamente: "Los socios efectivos inscritos en la Casa Degli Italiani tendrán derecho en caso de fallecimiento a ser sepultados gratuitamente en el mausoleo social"¹⁸. Es conveniente destacar, que otro de los beneficios de los socios de esta institución era recurrir en caso de enfermedad a la Concordia Itálica, la cual le daba la ayuda apropiada.

La Casa Concordia Itálica, desde sus orígenes, tuvo como principal objetivo la ayuda mutua, que se puede observar en las garantías a las cuales pueden acogerse sus socios, pero la generosidad de esta institución; como lo hemos podido apreciar, no abarcó solamente a los ciudadanos italianos sino también a la comunidad en general.

¹⁶ **Diario El Ferrocarril, 30 de Enero de 1939.**

¹⁷ **Diario El Ferrocarril, 8 de Noviembre de 1935.**

¹⁸ **Protocolización. Estatutos de la Casa Degli Italiani, Art.108, pág. 1940.**

2. Uso del idioma.

Uno de los aspectos más relevantes de la cultura italiana es el idioma, los inmigrantes en su totalidad han llegado a estos territorios sin dominar el idioma castellano; es por ello, que los primeros ciudadanos italianos llegados a nuestra ciudad se reunían en la Concordia Itálica, donde la comunicación oral se llevaba a cabo en su totalidad en idioma italiano. Resultado de lo anterior es el hecho de que los estatutos de 1882 se encuentran en dicho idioma.

A fines del siglo XIX y comienzos del XX, la utilización del idioma italiano por parte de los integrantes de la colonia no queda reducido al interior de sus instituciones, por el contrario, se expande a las actividades cotidianas de la ciudad de Arica; un ejemplo de lo anterior son las citaciones a asambleas generales de la Concordia Itálica aparecidas en el diario El Ferrocarril: "Per ordine del presidente si invitano a tutti i sociad intervenire all assemblea straordinaria che si verifichera it giorno 26 del corrente"¹⁹.

Otro aspecto importante son las dedicatorias en las lápidas mortuorias de italianos ubicadas en el cementerio municipal de Arica, donde se aprecia su redacción en el idioma de origen: " Alla memoria del loro amatissimo Nato in Bari nel 1880 morto in Visviri il 29 marzo 1936"²⁰.

En los avisos de defunción de los socios de la Sociedad Concordia Itálica publicados en el Diario El Ferrocarril de Arica, el idioma italiano también es usual: "Societa italiano di Beneficenza, Alliamo il dolore di partecipare la morte del nostro compiante. Consocio Federico Figari. Deceduto lere notte in Santiago. Il Secretario"²¹.

Con el transcurso de los años se fue perdiendo el uso cotidiano del idioma con la llegada de los descendientes, la integración al país y el conocimiento del castellano. Don Aldo Lombardi al respecto señala: "Yo soy uno de los pocos que van quedando que dominó el italiano, no mucho,

¹⁹ Diario El Ferrocarril 22 de Mayo de 1935.

²⁰ Mausoleo Casa Degli Italiani, Vittorio Bounfante.

²¹ Diario El Ferrocarril, 6 de Junio de 1936.

pero me hago entender perfectamente con un acento muy latino. Mis hijos han tratado de aprenderlo, pero lo dominan menos que yo, porque no han tenido oportunidad de practicarlo. Aquí en Arica son muy pocas las personas que hablan el italiano"²². Es así que en 1940 ya los estatutos de la Casa Degli Italiani están redactados en castellano.

Es importante reconocer que el gran aporte de los primeros inmigrantes italianos, en relación al idioma, fue traspasar sus raíces a sus descendientes, los cuales en gran medida lo dominan, pero en forma posterior, los descendientes de tercera generación fueron perdiendo los contactos lingüísticos por la falta de personas de habla italiana y la comunicación rutinaria.

Es notable como los inmigrantes italianos han conservado a través del tiempo la costumbre de mantener los nombres italianos, por ejemplo, Don Aldo Lombardi nos comenta: "Se mantienen los nombres Luigi en mis hijos, el que no lleva un nombre realmente italiano es el mayor, porque cuando niño tuve una tragedia y yo le puse el nombre del muchacho que me salvó"²³.

No sólo nos podemos dar cuenta de la costumbre de mantener los nombres de origen, es similar también la situación con los nombres de sus empresas, la mayoría lleva nombres italianos.

A continuación, se presenta un listado de algunas de estas instituciones: - Casa Italia, - Hotel Génova, - Botica y Droguería italiana, - Giardino Infantile, - Collegio Italiani Di Sant Anna, - Club Deportivo Figli Di Italia, - Panadería Italiana, - Hotel Italia.

3. Celebración de hechos históricos de Italia.

Entre las fechas conmemorativas, que desde su origen celebró la colonia italiana en Arica, se pueden mencionar las relacionadas con el proceso unificador italiano, que comienza el 2 de junio de 1848 con la instauración de la constitución liberal del reino de Saboya, lo que dio inicio a la monarquía constitucional del Rey Víctor Manuel II. Este fue el principal conductor de la unión

²² Entrevista a Aldo Lombardi Lombardi.

²³ Entrevista a Aldo Lombardi Lombardi.

italiana, logrando así el día 17 de marzo del año 1861 la proclamación del reino de Italia, faltando sólo la incorporación de Roma para culminar este proceso, fecha que se logra el día 20 de septiembre del año 1870 con la toma de esta capital.

Al celebrar estos hechos, no se podía olvidar rendir homenaje a los héroes de esta unificación, como es el caso del Rey Víctor Manuel, y de Camilo Cavour, Ministro del Rey y hábil diplomático a quien se debió la intervención de Francia contra Austria para lograr la unidad italiana. Otro destacado personaje fue Giuseppe Mazzini, fundador de la organización patriota "la joven Italia" en el año 1833, la cual desde Francia alentó a los italianos a expulsar a los extranjeros y a constituir un estado nacional usando el lema "Italia libre porque Dios lo quiere".

Finalmente, no se puede negar la vital importancia del ferviente patriota y revolucionario, infatigable luchador de la unidad italiana, Giuseppe Garibaldi: "legendario guerrero italiano de acción decisiva para lograr la unificación. En 1860, a la cabeza de sus mil valientes, se toma Palermo, Mesina, Nápoles; sólo faltaría Roma y Venecia para concluir la unificación del país. Su famosa proclama fue Roma o la muerte"²⁴.

La Concordia Itálica desde sus inicios le prestó gran relevancia a los festejos relacionados con los natalicios de las grandes personalidades de su país, especialmente la celebración del cumpleaños del Rey donde año a año se izaba el pabellón italiano en su honor.

Otra de las celebraciones de la Concordia Itálica fue la victoria de Italia contra Austria en el año 1918, batalla que tuvo por nombre Vittorio Véneto, recuperándose así el territorio ubicado al noreste de Italia. Este triunfo de las armas italianas produce un impacto psicológico positivo en la mentalidad de la población como compensación al millón de muertos, que hasta ese momento le había costado la Gran Guerra, y específicamente Austria.

²⁴ Suplemento especial 32 Aniversario de la República Italiana, La Estrella de Arica, 2 de Junio de 1978.

Queda de manifiesto la estrecha unión existente entre la Concordia Itálica en Arica y los aspectos políticos que afectan a la madre patria Italia, al observar la noticia de la directiva de la institución: "Teniendo en consideración las guerras europeas y la crisis por la que atraviesa el país, esta sociedad italiana acordó no celebrar festejo alguno este año, el día 20 de septiembre"²⁵.

También es notable resaltar, la unión existente entre las colonias italianas de Tacna y Arica, años previos al tratado de 1929, y a la vez, la cordial acogida mancomunada a la máxima autoridad chilena, como se puede apreciar a continuación: "El 1 de diciembre de 1925, las colonias italianas de Tacna y Arica ofrecieron un champañazo a S.E. el Presidente de la República Don Arturo Alessandri a bordo del vapor italiano Venezuela"²⁶.

Como resultado, podemos apreciar, que han sido de diferente índole las fechas conmemorativas que festeja la comunidad italiana, pero sin lugar a dudas, no se puede dejar de mencionar como fecha principal, el día de Italia, el 2 de junio de 1946. Es la fecha en que se crea la República Italiana, recordándose el día del referéndum donde los italianos debieron escoger si deseaban un Reino o una República para Italia. La Casa Degli Italiani empieza a celebrar este nuevo aniversario patrio, sustituyéndolo por la fecha de la toma de Roma, el 20 de septiembre de 1870. Es así, que al dejar de ser Reino y ser una República, se omiten las grandes celebraciones en honor al Rey.

4. Reacción frente a los acontecimientos en Italia.

La colonia italiana en Chile siempre ha demostrado unión patriótica en cada situación que la patria lejana ha necesitado. Desde su llegada a estos territorios ha sentido un espíritu de asociación con el fin de mantener vivos los vínculos que la unen con su patria: "De las colectividades italianas en el

²⁵ **Diario El Ferrocarril, 16 de Septiembre de 1914.**

²⁶ **Censo Comercial Industrial de la Colonia Italiana en Chile, 1926.**

extranjero, las asociaciones son los puntos de reconcentración del sentimiento patrio, por lo tanto, ellos son la manifestación del espíritu nacional y del sentimiento de fraternidad"²⁷.

Dentro de los acontecimientos que han afectado a Italia se encuentran las dos guerras mundiales, las cuales han provocado una fuerte reacción patriótica entre los inmigrantes italianos residentes en Chile, reacción que se basa en el envío de un contingente a la guerra, principalmente a la Primera Guerra Mundial: "El Ministro de Italia, Marqués de Montigliari recibió orden de iniciar la movilización general de los súbditos italianos en Chile. Por esa razón, el Ministro ha impartido instrucciones a los cónsules de Italia en provincias"²⁸. El resultado del precedente llamado fue exitoso, ya que: "Centenares de miembros de la colonia italiana residentes en esta capital se han presentado a la Legación de Italia para ofrecer sus servicios y ser enviados a su país, a fin de incorporarse al ejército en campaña; sin embargo, numerosos italianos ya han partido para Buenos Aires con el objeto de tomar el primer vapor que pase para Europa"²⁹.

Arica fue también una de las ciudades de América que vibró con el llamado patrio, y a pesar de que la participación fue exigua, comparado con los mil italianos que partieron de Chile, el gesto de los señores Laneri y Vallebona fue ponderado por todos los italianos residentes que destacaron su espíritu patriótico, el enorme sacrificio de abandonar familia y fuente de trabajo, por un viaje a lo mejor sin retorno, pero feliz de acudir al fervoroso llamado de la patria y de la Cruz Roja italiana en Chile, que partió con todos los reservistas italianos a una gesta de tanto infortunio.

Valerosas son las palabras de don Vicente Vallebona Galleano a su regreso a Arica: "He peleado en la Primera Guerra Mundial al frente de un batallón de infantería. Mi patria me necesitó y yo desde esta tierra acudí a servirla, después volví a América"³⁰.

²⁷ Suplemento Diario La Nación. "La Colectividad Italiana en Chile", 12 de octubre de 1924.

²⁸ Diario El Ferrocarril, 28 de mayo de 1915.

²⁹ Diario El Ferrocarril, 28 de mayo de 1915.

³⁰ Suplemento Especial "32 Aniversario de la República Italiana", 2 de junio de 1978.

Importante también es la cita de don Enrico Piccione en el artículo la Colectividad Italiana en Chile: "En medio de las nobles manifestaciones de toda la colectividad italiana, los reservistas con los ánimos encendidos por los altos ideales de la patria, encerradas falanges dejaron las familias y comodidades para unirse al ejército que a los confines reivindicaba los sagrados derechos de Italia"³¹.

5. Tradición y Bailes Típicos.

Variados y diversos son los bailes típicos italianos según las características peculiares de las diversas regiones de Italia. En el norte, se puede apreciar una influencia austríaca en las danzas como la polca, el vals y la masurca; sin duda, el baile típico por excelencia es la tarantella: "Danza popular italiana, viva y alegre, que se baila principalmente en Nápoles. Su nombre proviene de la creencia supersticiosa de que bailándola se cura la picadura de la araña llamada tarántula"³².

Estas danzas son de una importancia fundamental en las celebraciones de hechos italianos. Los inmigrantes italianos en esta ciudad festejan escuchando música típica y bailes folklóricos, los cuales se han mantenido en la institución a través de la tradición. Una tradición italiana, que desde sus orígenes la mantuvo; la Concordia Itálica es la fiesta de la Pentolaccia, que según don Duilio Milanesi Denegri: "Era como tradición hacer la fiesta de la Pentolaccia una vez al año. Es como un carnaval, es en el verano como para refrescarse, porque la Pentolaccia en sí es un jarro lleno de agua con harina, entonces se le vendan los ojos a la persona y ahí le va pegando con un palo hasta que lo quiebra estando todos agrupados alrededor"³³.

³¹ Suplemento Diario La Nación "La Colectividad Italiana en Chile", 12 de octubre de 1924, pág.316.

³² Enciclopedia Ilustrada Cumbre, Tomo XIII, pág. 40.

³³ Entrevista a Duilio Milanesi Denegri.

Con el tiempo, esta fiesta se ha ido modificando, sustituyendo el jarro con agua por una piñata, la que se rellena con papel picado, sorpresas y dulces alegrando las fiestas, ya que la gente disfruta con esta festividad.

Otro aspecto tradicional italiano es la comida típica que ha sido expandida y apreciada por todo el mundo a través de sus inmigrantes, Don Aldo Lombardi al respecto nos relata: "Son muy aficionados a la comida italiana, a los varones especialmente les gusta cocinar, todos cocinamos, nos gusta hacer ravioli, ñoquis, espaguetis, todas esas cosas de las pastas italianas"³⁴.

Los inmigrantes italianos han mantenido el arte gastronómico, pero adaptándolo a las condiciones ambientales de su nuevo territorio. Don Antonio Sopetti Cardone, al referirse a la comida nos dice: "la comida se mantiene pero se va alterando un poco. El pescado, por ejemplo, hay que comerlo a la manera de acá, porque nosotros allá en Torino no tenemos pescado, no tenemos mar, entonces el pescado hay que comerlo diferente. La aceituna que se produce aquí la misma cosa, la fruta tropical de aquí también, o sea, nosotros aquí aportamos nuestro conocimiento pero de acuerdo a la zona donde usted vive, usted tiene que adaptarse al sistema de la zona"³⁵.

Los italianos han mantenido la tradición de las reuniones familiares, principalmente en almuerzos domingueros y horarios de comida. Don Duilio Milanesi al respecto nos menciona: "La costumbre que nunca se pierde es que estamos toda la familia reunida a la hora de almuerzo y comida, es como una tradición innata de los italianos". Don Aldo Lombardi acerca de su familia afirma que son: " muy unidos, muy apegados a la casa, de reuniones domingueras de toda la familia"³⁶.

³⁴ Entrevista a Aldo Lombardi Lombardi.

³⁵ Entrevista a Antonio Sopetti Cardone.

³⁶ Entrevista a Duilio Milanesi Denegri.

Afirmativamente, la colonia italiana en Arica ha mantenido los lazos tradicionales provenientes de su patria, denotándose a través de aspectos culturales visibles en la comunidad italiana. Don Antonio Sopetti afirma que: "Todo lo que aprendí allá lo he aplicado acá"³⁷.

6. Deportes practicados por la Colonia Italiana en Arica.

La colonia italiana en Arica siempre le ha dado vital importancia a los deportes, es así, que en la década de 1930, al amparo de la Concordia Itálica, se pueden observar algunas ramas deportivas agrupadas en clubs, como es el caso del club "Sportiva Italiano" ex "Fligi di Italia", entre otros, en los cuales se practicaba principalmente el fútbol. Estos centros deportivos tenían su propia directiva y así se publicaba en la prensa local: "En reunión general de socios efectuado el 21 del presente mes, del deportivo ex Fligi di Italia, se acordó cambiar de nombre por el "Sportiva Italiana", al mismo tiempo se procedió a elegir el nuevo directorio, el cual quedó constituido de la siguiente forma: "Secretario Señor Nilo Franco, Pro-Secretario Señor Humberto Lanino, Directores Señores Roberto Marín y Armando Lombardi"³⁸.

Otras publicaciones sobre el particular nos informan: "Ante apreciable concurrencia se llevó a efecto ayer en la mañana el festival futbolístico amistoso programado por la liga deportiva de empleados. En el primer match Sportiva Italiana B se impuso sobre Ferrarica de igual categoría con un gol contra cero. Muy reñido resultó el lance de fondo a cargo Radio Estación y Sportiva Italiana, triunfando los italianos dos goles contra uno"³⁹.

Según Don Aldo Lombardi, a parte de los clubs de fútbol existieron: "de ciclismo en ese tiempo organizados por italianos, el de automóvil club y ramas de tenis, y box"⁴⁰. El Diario El Ferrocarril nos confirma lo planteado por Don Aldo Lombardi: "Directorio del Centro Academia Boxing Club

³⁷ Entrevista a Aldo Lombardi Lombardi.

³⁸ Diario El Ferrocarril, 25 de Abril de 1939.

³⁹ Diario El Ferrocarril, 12 de marzo de 1938.

⁴⁰ Entrevista a Aldo Lombardi Lombardi.

períodos años 1939-1940. Una de las instituciones boxeriles locales mejor organizadas, y en cuyas filas igualmente militan la mayoría de los campeones de Arica, ha elegido últimamente el nuevo directorio que regirá sus destinos en el próximo período de actividad, de entre los cuales destacan los Señores Luis Beretta y Francisco Bertolotto"⁴¹.

Es conveniente informar también sobre otro club deportivo de box denominado Toni Boxing Club, donde parte de su directiva estaba compuesta por importantes personalidades de la colectividad italiana local: "Vicepresidente Alfredo Raiteri Cortés; Directores Humberto Crossa, Luis Lombardi, y Armando Lombardi"⁴².

En el año 1935, excelente fue la actuación del boxeador Viaccava, como campeón local, quién hizo vibrar a toda la comunidad ariqueña con la pelea frente al antofagastino Vargas. También, los italianos residentes en la ciudad han participado en el club de Tiro General Baquedano y el club hípico Turf local: "Deportistas del Club de Tiro General Baquedano; Carlos Descalzi, Jaime Pastori, y Dante Caselli"⁴³. "Propietarios de caballos del Club Hípico Turf local: Focacci, Lombardi, y Lombardi"⁴⁴.

Dentro de las actividades deportivas, el juego de las bochas, deporte tradicional italiano, ha jugado un papel fundamental desde la llegada de los inmigrantes italianos hasta hoy en día, consistiendo según Don Duilio Milanesi en: "Es un juego de puntos, se juega con bolas de plástico duro que pesan aproximadamente un kilo doscientos gramos. Se tira un bolín primero donde los jugadores deben acercarse lanzando las bolas, pero la bocha en sí es el bochazo, quiere decir el golpe, es

⁴¹ **Diario El Ferrocarril, 6 de Marzo de 1939.**

⁴² **Diario El Ferrocarril, 12 de Marzo de 1938.**

⁴³ **Diario El Ferrocarril; 28 de Junio de 1939.**

⁴⁴ **Diario El Ferrocarril, 14 de Mayo de 1935.**

sacar la bola que está más cerca del bolín. Es como el juego de pechi y cuarta, cosa similar, pero en grande"⁴⁵.

La antigua Casa de la Concordia Itálica ubicada entre las calles Bolognesi y 21 de mayo era el lugar de reunión de los socios de la colonia italiana donde se entretenían jugando juegos de salón, donde se destaca la brisca y otros juegos de casino. En esta antigua casona, en la parte de atrás, se encontraba la cancha de bochas, que según Don Carlos Crignola era: "un encanchado de esa tierra colorada que sacan acá de los cerros, y tiran la bocha, juegan y apostaban"⁴⁶.

En síntesis, se puede establecer que los inmigrantes italianos participaron en variadas actividades deportivas, destacándose además, su labor en la organización de esas instituciones o club, siendo las actividades más concurridas el fútbol y el juego de bochas.

CONCLUSIONES.

En el presente trabajo hemos podido revisar cómo una colonia extranjera establecida en el actual extremo norte de Chile tuvo que adaptarse a los cambios resultantes del período de la postguerra del Pacífico con la ocupación chilena de la ciudad de Arica. En primer lugar, optaron por organizarse ante la incertidumbre del conflicto, es así que en 1882 fundan la Societa di Beneficenza Concordia Itálica, la guerra aún no terminaba, y lo mejor sin duda era conformar una asociación para hacer frente a los cambios ocurridos.

Una vez terminado el conflicto se fueron adaptando a las nuevas condiciones, dedicándose fundamentalmente al apoyo de los nuevos inmigrantes llegados a la ciudad, a mantener sus tradiciones, y al mismo tiempo, iniciar un proceso de integración con la sociedad chilena.

En la década de los años 40 se generarían cambios a partir de la transformación de la sociedad en la Casa Degli Italiani, debido fundamentalmente a que habían pasado 60 años desde su creación, y

⁴⁵ Entrevista a Duilio Milanese Denegri.

⁴⁶ Entrevista a Carlos Crignola Vargas.

las cosas habían cambiado bastante, quedaban pocos italianos, la mayoría eran descendientes, por lo tanto, se hacía necesario un cambio de estatutos para adaptarse a los nuevos tiempos.

En todo este período, los inmigrantes italianos fueron conjugando la mantención de sus elementos de identidad, a través del uso del idioma italiano, el recuerdo y la celebración de sus hitos históricos más relevantes, y la mantención de sus tradiciones y bailes típicos con el proceso de integración a la sociedad chilena a través de la colaboración en actividades benéficas, como al mismo tiempo en el desarrollo de actividades deportivas que los fueron vinculando cada vez más con los ariqueños.

Desde la perspectiva actual, podríamos decir, que este proceso de integración fue muy exitoso, puesto que hoy las familias de origen italiano son consideradas como parte de las familias más tradicionales y antiguas de la sociedad ariqueña.

Esta contribución es resultado del Proyecto Mayor de Investigación Científica y Tecnológica de la Universidad de Tarapacá (UTA, 2017): "Inmigrantes italianos en un período de conflicto: mecanismos de integración en el extremo norte de Chile" con código 5756-17. Los autores agradecen también al Convenio de Desempeño Regional UTA 1401.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

1. Aguirre, C y Mondaca, C (2011) Estado Nacional y Comunidad Andina. Disciplinamiento y articulación social en Arica, 1880-1929. *Historia*, Vol. I, 4: 5-50.
2. Bruun, G (1964). *La Europa del siglo XIX (1815-1914)*. Breviarios, Fondo de Cultura Económica, México.
3. Calle, M (2014) Fuentes para el estudio de la inmigración italiana en Tarapacá, 1860-1940. Posibilidades y problemas. *Revista de Historia*, 42 (1): 69-84
4. Censo Comercial Industrial de la Colonia Italiana en Chile (1926)

5. Chaunu, P (1988). Historia de América Latina. EUDEBA. Argentina.
6. Chevalier, F (1999). América Latina: De la independencia hasta nuestros días. Fondo de Cultura Económica, México.
7. Choque, E (1988) La Burguesía Comercial en Tacna. PakoYunke Editores Tacna.
8. Dean, W (2003) La economía brasileña, 1870-1930. En Historia de América. América del sur: 1870-1930. Tomo X. Crítica, España.
9. Del Pozo, J (2002) Historia de América Latina y del Caribe 1825-2001. LOM editores. Santiago.
10. Díaz, A (2000) Presencia Italiana en la ciudad de Arica, 1885-1950. Ediciones Universidad de Tarapacá, Arica, Chile.
11. Enciclopedia Ilustrada Cumbre (1959) Editorial Cumbre. Tomo XIII. México
- 12.- Estrada, B (1993) Presencia italiana en Chile. Ediciones Universitarias de Valparaíso.
13. Galdames, L et. al. (1981) Historia de Arica. Ilustre Municipalidad de Arica, Santiago.
14. Halperin, T (2005) Historia Contemporánea de América Latina. Alianza Editorial. Madrid.
15. II Susurro (Revista), (1994) Año III Casa Degli Italiani, Arica.
16. Klaren, D (2003). Los orígenes del Perú moderno, 1880-1930. En Historia de América. América del sur: 1870-1930. Tomo X. Crítica. España.
17. Lambert, J (1978). América Latina. Estructuras sociales e instituciones políticas. Ariel. España.
18. Maino, V (1988) Características de la Inmigración Italiana en Chile (1880-1987). Vol. II, Edit. Prezenza. Santiago
19. Mazzei de Grazia, L (1993) La Scuola Italiana de Santiago: 1891- 1920. En Presencia italiana en Chile, Ediciones Universitarias de Valparaíso. Chile.
20. Mazzei de Grazia, L (2015) Historia económica regional de Concepción 1800-1. Ediciones del Archivo Histórico de Concepción.

21. Norambuena, C (1990) Consideraciones demográficas y económicas acerca de la presencia hispánica en Chile, 1880-1930. *Actas Colombinas*, 1(1): 13-32
22. Norambuena, C (1994) Presencia española en Santiago de Chile. En *Inmigración española en Chile. Serie Nuevo Mundo: Cinco Siglos 8*. Universidad de Chile.
23. 16. Ruz, R, Díaz, A y Galdames, L (2008) Población Andina de las Provincias de Arica y Tarapacá. *El Censo Inédito 1866*. Ediciones Universidad de Tarapacá, Arica, Chile.
24. Ruz, R y Díaz, A (2013) Inmigración, Cotidianidad y Conflicto Nacional en la Biografía y Archivo de Manuel Yanulaque Scorda (Inmigrante Griego en Arica 1850-1934) *Diálogo Andino*, 42: 57-67
25. Thomson, D (1990) *Historia Mundial (1914-1968) Breviarios*; Fondo de Cultura Económica, México.

BIBLIOGRAFÍA.

1. Davin, A (1992) *Chile y Perú en tiempos de la Guerra del Pacífico*. Editorial Planeta, Santiago.
2. Del Río, M (1993) *La inmigración y su desarrollo en el Perú*. Lima 1929.
3. Díaz, A (2002) Apuntes sobre los italianos en la provincia de Tarapacá, 1870-1950. *Cahiers Alhim* , 5: 261- 280
4. Díaz, A y Pizarro, E (2004) Algunos Antecedentes de la Presencia Italiana en la ciudad de Tacna, 1885-1929. *Historia*; 7:171-188
5. Díaz, C (1988) *Italianos en Chile. Breve Historia de una Inmigración*. Ediciones Documentas, Santiago.
6. *Diario El Ferrocarril de Arica (1914-1939)* Archivo Histórico Vicente Dagnino Oliveri. Departamento de Ciencias Históricas y Geográficas. Universidad de Tarapacá. Arica. Chile.

7. Diario La Estrella de Arica (1976-1995) Principalmente en fechas relacionadas con actividades de la colonia italiana en Arica. Biblioteca Central Universidad de Tarapacá, Arica, Chile.
8. Suplemento del Diario La Nación, Santiago de Chile, 12 de Octubre de 1924. Biblioteca Central Universidad de Tarapacá, Arica, Chile.

Fuentes Orales (entrevistados).

1. Duilio Milanesi Denegrí, hijo del Italiano Duilio Milanesi Rosso y Ex Presidente de la Casa Degli Italiani. (Entrevista personal, 1 de marzo de 2015)
2. Carlos Crignola Vargas, hijo del italiano Pedro Crignola Tancara. (Entrevista personal, 15 de marzo de 2015)
3. Aldo Lombardi Lombardi, hijo de italiano.(Entrevista personal, 2 de abril de 2015)
4. Luigi Pudú Caria, residente italiano en Arica desde 1953. (Entrevista personal, 15 de abril de 2015).
5. Antonio Sopetti Cardone, residente italiano en Arica desde 1953. (Entrevista personal, 2 de mayo de 2015)
6. Juanita Stagnaro, descendiente de italiano y ex Académica de la Universidad de Tarapacá. (Entrevista personal, 15 de mayo de 2015)
7. Juan Benito Lercari, nieto de italianos y Profesor de Historia y Geografía. (Entrevista personal, 2 de junio de 2015)
8. Sor Emilia Juri Pulpadre, Directora del Colegio Santa Ana. (Entrevista personal, 15 de junio de 2015)
9. Gino Barras Lemo, nieto de inmigrantes, provenientes de Sicilia. (Entrevista personal, 2 de julio de 2015)

10. Eufemia Muñoz Portaro, viuda del italiano Donato Antonio Grimaldi.(Entrevista personal, 15 de julio de 2015).

Fuentes de archivo.

De la Casa Degli Italiani:

1. Libro de los primeros socios de la Sociedad de Beneficencia "Concordia Itálica".
2. Estatutos Della Societá di Beneficenza "Concordia Itálica"
3. Protocolización Estatutos de la Casa Degli Italiani.

DATOS DE LOS AUTORES.

1. Alfonso Díaz Aguad. Doctor en Historia, Máster en Historia, Licenciado en Historia y Profesor de Historia y Geografía. Académico del Departamento de Ciencias Históricas y Geográficas, Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad de Tarapacá, Arica, Chile. Correo electrónico: adíaz@uta.cl

2. Elías Pizarro Pizarro. Doctor en Historia, Licenciado en Ciencias Sociales y Profesor de Historia y Geografía. Académico del Departamento de Ciencias Históricas y Geográficas, Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad de Tarapacá, Arica, Chile. Correo electrónico: epizarro@uta.cl

RECIBIDO: 1 de agosto del 2017.

APROBADO: 22 de agosto del 2017.